



## MDO® Augentropfen

Inspiriert von der Natur Ihrer Augen

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch - sie enthält wichtige Informationen über die Anwendung des Produkts. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Augenoptiker, Arzt oder direkt an uns.

0,24 % Natriumhyaluronat, Natriumchlorid, Kaliumchlorid, Dinatriumphosphat-Dodecahydrat, Natriumdihydrogenphosphat-Dihydrat und Wasser für Injektionszwecke.

**Zweckbestimmung:** Augenbefeuungsmittel sowie zur Benetzung und Nachbenetzung von weichen und formstabilen Kontaktlinsen während des Tragens

**Was sind Biotrue® MDO® Augentropfen?**

Biotrue® MDO® Augentropfen sind eine klare Augentropfenlösung, die 0,24 % Hyaluronsäure (als Natriumhyaluronat) enthält sowie sonstige Bestandteile. Die Formulierung ist frei von Konservierungsmitteln und damit sehr gut verträglich. Das Produkt kann nach dem ersten Öffnen 6 Monate lang verwendet werden.

**Wofür werden Biotrue® MDO® Augentropfen angewendet?**

Biotrue® MDO® Augentropfen sind ein Produkt für die umgehende Linderung und Befeuchtung bei trockenen Augen. Es erfrischt und beruhigt trockene Augen auf natürliche Weise und lindert die Symptome bei müden, gestressten und selbst bei tränenden Augen.

Biotrue® MDO® Augentropfen eignen sich für die Benetzung und Nachbenetzung von weichen und formstabilen Kontaktlinsen während des Tragens und erhöhen dadurch spürbar den Tragekomfort der Linsen den ganzen Tag lang.

**Wann sollten Biotrue® MDO® Augentropfen angewendet werden?**

Biotrue® MDO® Augentropfen enthalten das natürliche Befeuchtungsmittel Hyaluronsäure (als Natriumhyaluronat), das in den Strukturen eines gesunden menschlichen Auges und im natürlichen Tränenfilm vorkommt.

Biotrue® MDO® Augentropfen verbleiben auf der Augenoberfläche und versorgen diese bei allen Trockenheitssymptomen umgehend mit Feuchtigkeit. Es ist das ideale Produkt für alle, die unter leichten bis moderaten Symptomen des trockenen Auges leiden, wie z. B. müde, gestresste, brennende und/oder tränende Augen.

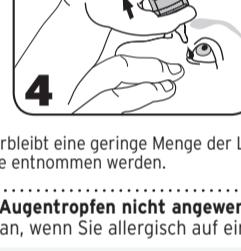
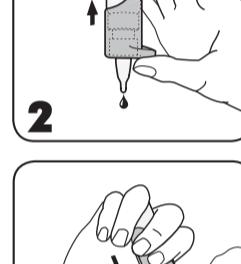
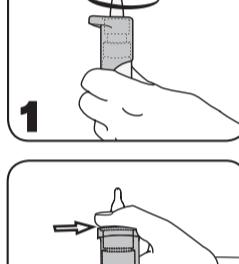
**Wie häufig und wie lange sollten Biotrue® MDO® Augentropfen angewendet werden?**

Geben Sie bei Bedarf jeweils einen Tropfen Biotrue® MDO® Augentropfen ins Auge. Sie können die Tropfen täglich und so oft anwenden, wie Sie möchten. Die Anwendungsdauer ist nicht begrenzt.

**Wie sind Biotrue® MDO® Augentropfen anzuwenden?**

Dem patentierten Pumpmechanismus von Biotrue® MDO® Augentropfen ist es zu verdanken, dass die Augentropfenlösung frei von Konservierungsmitteln ist.

**Allgemeiner Hinweis:** Waschen Sie sich vor Gebrauch immer zuerst die Hände. Berühren Sie nicht die Augenoberfläche oder Ihre Finger mit der Tropfspitze, um eine Verunreinigung der Lösung oder Verletzungen zu vermeiden.



**1.** Entfernen Sie vor jeder Anwendung die transparent weiße Schutzkappe von der Spitze der Flasche mit einer drehenden Bewegung.

**2. Achtung! Vor der ersten Anwendung oder bei längerem Nichtgebrauch:**

Halten Sie die Flasche mit der Spitze nach unten und betätigen Sie mehrmals den Pumpmechanismus, bis ein Tropfen abgegeben wird.

**3. Halten Sie die Flasche wie gezeigt:**

Setzen Sie Ihren Daumen auf die ergonomisch geformte Daumenauflage und umschließen Sie den unteren Teil mit Ihren Fingern. Zwei Finger sollten am Flaschenboden platziert werden.

**4. Halten Sie die Flasche mit der Spitze nach unten. Neigen Sie den Kopf leicht nach hinten. Ziehen Sie mit einem Finger der freien Hand Ihr unteres Augenlid vorsichtig nach unten. Halten Sie die Flasche senkrecht über Ihre Augen. Drücken Sie den Pumpmechanismus behutsam zusammen, um einen Tropfen in das Auge einzutropfen. Schließen Sie anschließend das Auge und blinzeln Sie, um den Tropfen gut auf der Augenoberfläche zu verteilen.**

**5. Schütteln Sie unmittelbar nach der Anwendung eventuell verbliebene Tropfen ab und setzen Sie die transparent weiße Schutzkappe wieder auf die Tropfspitze auf.**

Aufgrund des Flaschendesigns verbleibt eine geringe Menge der Lösung in der Flasche. Das angegebene Füllvolumen kann jedoch vollständig aus der Flasche entnommen werden.

**Wann dürfen Biotrue® MDO® Augentropfen nicht angewendet werden?**

Wenden Sie das Produkt nicht an, wenn Sie allergisch auf einen der Inhaltsstoffe reagieren.

**Wichtige Informationen zur Anwendung von Biotrue® MDO® Augentropfen**

- Lokale Überempfindlichkeitsreaktionen wurden sehr selten berichtet. In diesen Fällen sollte die Behandlung abgebrochen werden. Bei anhaltenden Beschwerden oder Reizungen setzen Sie das Produkt ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Sicherheitsinformation für Patienten mit schwerer Hornhautschädigung: In sehr seltenen Fällen wurde über Ablagerungen von Calciumphosphat auf der Hornhaut während der Behandlung mit phosphathaltigen Augenpräparaten berichtet.
- Berühren Sie die Augenoberfläche nicht mit der Tropfspitze, um mögliche Verletzungen der Augenoberfläche zu vermeiden.
- Teilen Sie sich die Flasche mit keinen anderen Personen, nachdem Sie sie geöffnet haben.
- Wenn das Produkt entgegen der Gebrauchsanweisung unvorsichtig verwendet wird, kann es aus der Hand rutschen und Augenverletzungen verursachen.
- Warten Sie ca. 15 Minuten, bevor Sie ein anderes Produkt am Auge anwenden.
- Entsorgen Sie das Produkt 6 Monate nach dem ersten Öffnen.
- Nach dem Verwendbarkeitsdatum nicht mehr verwenden.
- Bei beschädigter Verpackung oder Flasche nicht verwenden.
- Biotrue® MDO® Augentropfen wird in eine Flasche mit kleinen Kunststoffteilen abgefüllt, die von kleinen Kindern verschluckt werden könnten. Dabei besteht Erstickungsgefahr. Daher müssen Biotrue® MDO® Augentropfen für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

**Wie sind Biotrue® MDO® Augentropfen aufzubewahren?**

Lagern Sie das Produkt bei +1 - +25°C.

Dank des Flaschendesigns können Biotrue® MDO® Augentropfen nach dem ersten Öffnen 6 Monate lang verwendet werden.

**Packungsgrößen:**

Biotrue® MDO® Augentropfen sind auch in praktischen, konservierungsmittelfreien Ein-Dosis-Ophthiolen (EDO®) erhältlich.

**€ 0483**

Dr. Gerhard Mann  
chem.-pharm. Fabrik GmbH  
Brunsbütteler Damm 165-173  
13581 Berlin, Germany  
Vertrieb / Distributeur / Distributore:  
Bausch & Lomb GmbH  
Brunsbütteler Damm 165-173  
13581 Berlin  
E-Mail: kontakt@bausch.com  
www.bausch-lomb.de

Vorsicht: Die „Gebrauchsanweisung“ lesen - Sie finden darin wichtige Sicherheitshinweise wie Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen.  
Attention: consultez les «Instructions d'utilisation» où vous trouverez des informations importantes concernant les précautions à prendre et les mises en garde.  
Attenzione: consultare le istruzioni per l'uso per importanti informazioni e precauzioni per l'uso

Temperaturbegrenzung  
Limites de température  
Limiti di temperatura

Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden  
Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé  
Non utilizzare se la confezione è danneggiata

Gebrauchsanweisung beachten  
Suivre les instructions d'utilisation  
Consultare le istruzioni per l'uso

Verwendbarkeitsdatum  
Date limite d'utilisation  
Data di scadenza

6M

Das Medizinprodukt 6 Monate nach dem ersten Öffnen entsorgen.  
Jetez le dispositif médical 6 mois après ouverture.  
Il prodotto può essere utilizzato per 6 mesi dopo la prima apertura.

LOT

Chargennummer  
Numéro de lot  
Numero di lotto

STERILE

A sterilisiert durch Anwendung aseptischer Verfahrenstechniken  
Stérilisé grâce à l'utilisation de technologies aseptiques  
Sterilizzato usando la tecnica in asepsi

Hersteller

Fabricant

Fabbricante



## MDO® Solution ophtalmique Inspirée par vos yeux /

## MDO® Soluzione oftalmica Ispirata dalla biologia dei tuoi occhi

0,24% de hyaluronate de sodium, chlorure de sodium, chlorure de potassium, phosphate disodique dodécahydraté, phosphate monosodique di-hydraté et eau pour préparations injectables.

**Usage prévu :** lubrifiant oculaire, humidifie et réhumidifie les lentilles de contact souples et rigides durant leur port.

0,24 % ialuronato di sodio, sodio cloruro, potassio cloruro, disodio fosfato dodecaidrato, sodio diidrogeno fosfato-didrato e acqua per preparazioni iniettabili.

**Uso previsto:** Soluzione oculare idratante e umettante, utile per reidratare lenti a contatto morbide e rigide durante l'uso.

**Qu'est-ce que Biotrue® MDO® Solution ophtalmique?** Biotrue® MDO® Solution ophtalmique est une solution ophtalmique qui contient 0,24% d'acide hyaluronique (sous forme de hyaluronate de sodium) ainsi que d'autres composants. La formulation présente une très bonne tolérance car elle est exempte de conservateurs.

Après ouverture, on peut l'utiliser pendant 6 mois.

**Quelles sont les utilisations possibles de Biotrue® MDO® Solution ophtalmique?** Biotrue® MDO® Solution ophtalmique apaise et hydrate instantanément les yeux secs. Calme et rafraîchit naturellement les yeux secs en soulageant les symptômes liés à la sécheresse oculaire (yeux fatigués, irrités, mais aussi les yeux larmoyants). Biotrue® MDO® Solution ophtalmique peut être utilisée pour humidifier et réhumidifier les lentilles de contact souples et rigides durant leur port et améliorer ainsi notablement le confort de port des lentilles, tout au long de la journée.

**Quand utiliser Biotrue® MDO® Solution ophtalmique?** Biotrue® MDO® Solution ophtalmique contient de l'acide hyaluronique, hydratant naturel (sous la forme de hyaluronate de sodium) présent dans les structures de l'œil humain sain et le film lacrymal. Biotrue® MDO® Solution ophtalmique est conçue pour rester à la surface de l'œil et procure une hydratation instantanée pour tous les symptômes de sécheresse oculaire. C'est le produit idéal pour les personnes souffrant d'une série de symptômes légers à modérés de sécheresse oculaire tels que la fatigue, le stress, les brûlures et/ou les larmoiements oculaires.

**Fréquence et durée du traitement par Biotrue® MDO® Solution ophtalmique** Instillez une goutte de Biotrue® MDO® Solution ophtalmique dans l'œil aussi souvent que nécessaire. Il n'y a pas de limitation de durée.

**Quand ne faut-il pas utiliser Biotrue® MDO® Solution ophtalmique?** N'utilisez pas ce produit si vous présentez une hypersensibilité à l'un des composants.

### Informations importantes sur l'utilisation de Biotrue® MDO® Solution ophtalmique

- Des réactions d'hypersensibilité locale ont été signalées dans de très rares cas. Dans de tels cas, le traitement doit être interrompu. Si vous ressentez un inconfort ou une irritation persistante, cessez d'utiliser le produit et consultez votre médecin.
- Informations de sécurité destinées aux patients souffrant de lésions sévères de la cornée. Dans de très rares cas, des dépôts de phosphate de calcium ont été observés sur la cornée dans le cadre d'un traitement par des produits ophtalmiques contenant du phosphate.
- Ne touchez pas la surface de l'œil avec l'extrémité du flacon pour prévenir toute blessure éventuelle de la surface oculaire.
- Une fois le flacon ouvert, ne le partagez avec personne d'autre.
- L'utilisation négligente du produit, contraire aux instructions d'utilisation, pourrait faire glisser le produit de la main et causer des blessures aux yeux.
- Jetez le dispositif médical 6 mois après ouverture.
- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- Ne pas utiliser si l'emballage ou le flacon sont endommagés.
- Le flacon de Biotrue MDO comporte de petits composants plastiques qui pourraient être avalés par les jeunes enfants. Risque de suffocation. Par conséquent, le produit doit être tenu hors de portée des enfants.

### Stockage de Biotrue® MDO® Solution ophtalmique

Stockez à une température comprise entre +1 et +25°C.

La conception du flacon permet d'utiliser Biotrue® MDO® Solution ophtalmique pendant 6 mois après ouverture.

**Présentation :** Biotrue® MDO® Solution ophtalmique est conditionnée en packs de 10 ml, 2 x 10 ml et 2 x 15 ml. Biotrue® MDO® Solution ophtalmique est également disponible en doses individuelles (EDO®) sans conservateur.

**Che cos'è Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica?** Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica è una soluzione oculare limpida contenente 0,24% di acido ialuronico (come ialuronato di sodio). La formulazione ha una tollerabilità molto alta dato che è priva di conservanti. Una volta aperto, il prodotto può essere usato per 6 mesi.

**Percché usare Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica?** Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica è il nostro prodotto di prima scelta per lenire e idratare immediatamente gli occhi secchi. Rinfresca e calma gli occhi secchi in modo naturale e allevia i sintomi dovuti agli occhi stanchi, affaticati e che lacrimano. Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica è utile per umettare e idratare le lenti a contatto morbide e rigide durante l'uso, migliorandone notevolmente il comfort per tutto il giorno.

**Quando usare Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica?** Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica contiene l'umettante naturale acido ialuronico (sotto forma di ialuronato di sodio), che è presente nelle strutture dell'occhio umano sano e nel film lacrimale naturale. Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica è progettato per rimanere sulla superficie oculare, conferendo un'immediata idratazione da tutti i sintomi da occhio secco. È un prodotto ideale per tutti coloro che soffrono dei sintomi da occhio secco, da lieve a moderato, come occhi stanchi, affaticati, che bruciano e/o lacrimano.

**Con che frequenza e per quanto tempo usare Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica?** Instillare una goccia di Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica nell'occhio al bisogno. Il prodotto può essere utilizzato ogni giorno e più volte al giorno, quando se ne sente la necessità. Anche per periodi di tempo prolungati.

**Quando non usare Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica?** Non usare il prodotto in caso di ipersensibilità ad uno dei componenti.

### Informazioni importanti sull'uso di Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica

- Molto raramente sono state segnalate reazioni di ipersensibilità locale. In tali casi occorre interrompere il trattamento. Se il malessere o l'irritazione dovessero persistere, sospendere l'uso del prodotto e rivolgervi al proprio medico.
- Informazioni di sicurezza per i pazienti con danni gravi alla cornea: in casi molto rari sono stati segnalati depositi di fosfato di calcio sulla cornea durante il trattamento con prodotti per uso oftalmico contenenti fosfato.
- Evitare il contatto della punta del flacone con la superficie oculare per prevenire possibili lesioni della superficie dell'occhio.
- Dopo l'apertura non condividere il prodotto con altre persone.
- L'uso improprio del prodotto, contrariamente a quanto riportato nelle istruzioni per l'uso, potrebbe causare lo scivolamento del flacone dalla mano e causare lesioni all'occhio.
- Attendere circa 15 minuti prima di usare un altro prodotto oftalmico.
- Una volta aperto, gettare il dispositivo medico dopo 6 mesi.
- Non usare dopo la data di scadenza.
- Non usare se la confezione o il flacone sono danneggiati.
- Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica è contenuto in un flaconcino con piccole parti in plastica che potrebbero essere ingerite da bambini piccoli. Esiste pertanto un pericolo di soffocamento. Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica deve essere tenuto fuori della portata dei bambini.

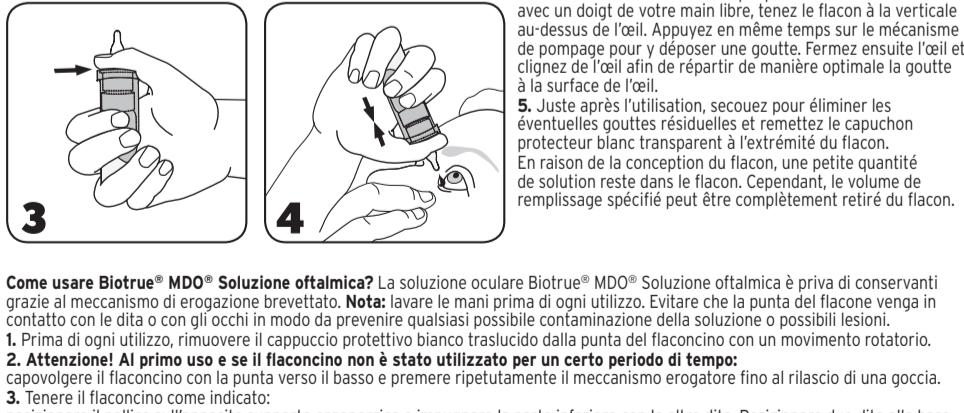
### Come conservare Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica?

Conservare a una temperatura tra +1 e +25°C.

Il design del flacone consente di usare Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica per 6 mesi dopo l'apertura.

**Confezioni:** Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica è disponibile in confezione da 10 ml di soluzione oftalmica. Biotrue® Soluzione oftalmica è disponibile anche in pratiche confezioni monodoso senza conservante (EDO®).

**Comment utiliser Biotrue® MDO® Solution ophtalmique?** Le mécanisme de pompe breveté du produit permet à la solution d'être exempte de conservateurs. **Remarque générale:** lavez-vous les mains avant chaque utilisation. Evitez tout contact de l'extrémité du flacon avec les doigts ou les yeux pour prévenir une quelconque contamination de la solution ou des blessures.



**Come usare Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica?** La soluzione oculare Biotrue® MDO® Soluzione oftalmica è priva di conservanti grazie al meccanismo di erogazione brevettato. **Nota:** lavare le mani prima di ogni utilizzo. Evitare che la punta del flacone venga in contatto con le dita o con gli occhi in modo da prevenire qualsiasi possibile contaminazione della soluzione o possibili lesioni.

1. Prima di ogni utilizzo, rimuovere il cappuccio protettivo bianco traslucido dalla punta del flaconcino con un movimento rotatorio.

2. **Attenzione! Avant la première utilisation et si le flacon n'a pas été utilisé depuis un certain temps:** Penchez le flacon vers le bas et appuyez à plusieurs reprises sur le mécanisme de pompe jusqu'à ce qu'une goutte en sorte.

3. Tenez le flacon selon les indications:

Placez le pouce sur le support de pouce ergonomique et serrez la partie inférieure avec les doigts. Deux doigts doivent être placés à la base du flacon.

4. Penchez le flacon vers le bas. Inclinez légèrement la tête en arrière. Tirez doucement votre paupière inférieure vers le bas avec un doigt de votre main libre, tenez le flacon à la verticale au-dessus de l'œil. Appuyez en même temps sur le mécanisme de pompage pour y déposer une goutte. Fermez ensuite l'œil et clignez de l'œil afin de répartir de manière optimale la goutte à la surface de l'œil.

5. Juste après l'utilisation, secouez pour éliminer les éventuelles gouttes résiduelles et remettez le capuchon protecteur blanc transparent à l'extrémité du flacon.

En raison de la conception du flacon, une petite quantité de solution reste dans le flacon. Cependant, le volume de remplissage spécifié peut être complètement retiré du flacon.

A causa del design del flaconcino, una minima parte di soluzione resta al suo interno. Però il volume dichiarato in etichetta è quello che verrà rilasciato.